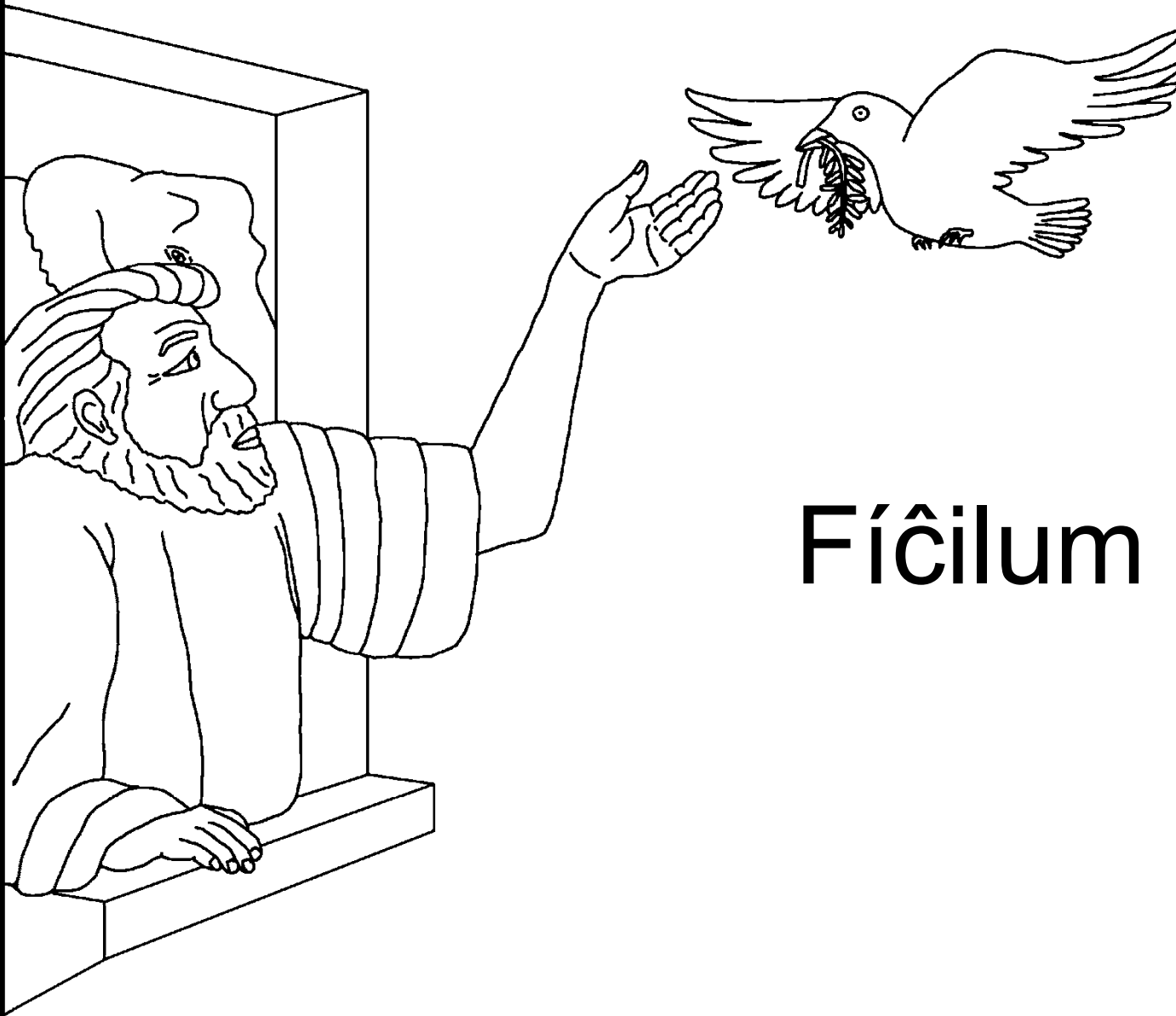


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)



Fíçilum 6



Buroŋ Nóe maa bujow ma:  
Bukakan buroŋ banabe ban ni  
bukur bújoŋor bugan bugagu,  
mata nalagelagen Aláemit, ban  
pəp nah'akan wásum me Aláemit.

Najuh maagen mamu búoh mof  
mamu pə muhajekajen;  
mata  
bugan  
bugagu maarat  
bare guom n'ekan.

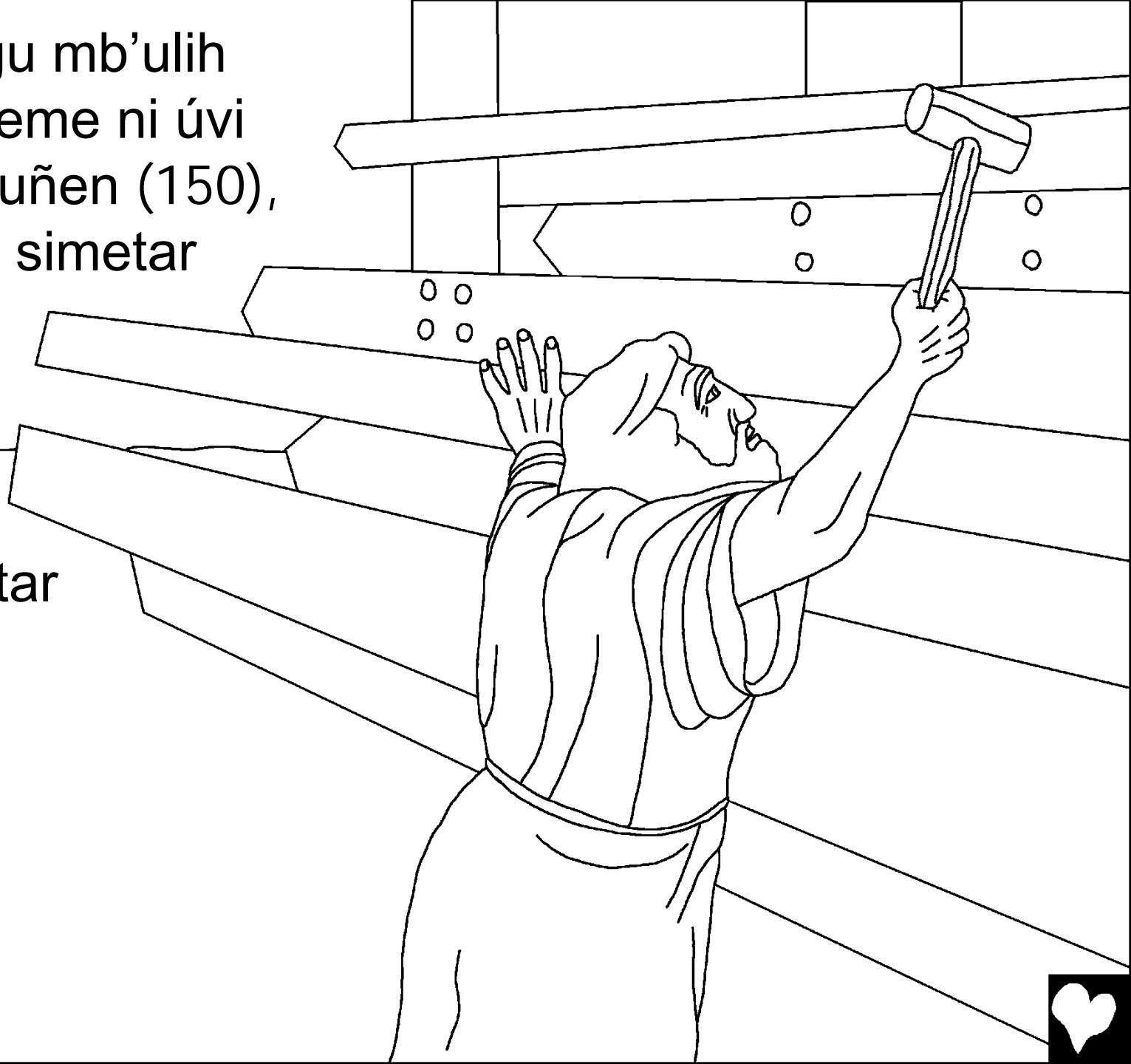


Ñer Aláemit naah Nóe: «Báloj bugan bugagu  
bikelo bimmenen ettam yay kab. Bo biçil me  
min ijoh bi eban ésuh yay ðe. Mb'unar  
ubabar waake min ucokor busana  
báamah. Mb'ugabor ñáraru bo guton  
gammemmen. Mb'uban nulogos  
bo elahatiron  
ñáraru bo bi  
ni tíyan bo  
ró.»



Gahuli gagu mb'ulih  
simetar ekeme ni úvi  
gúuba ni guñen (150),  
bauᅇ babu simetar  
ávi ni  
futoh (25),

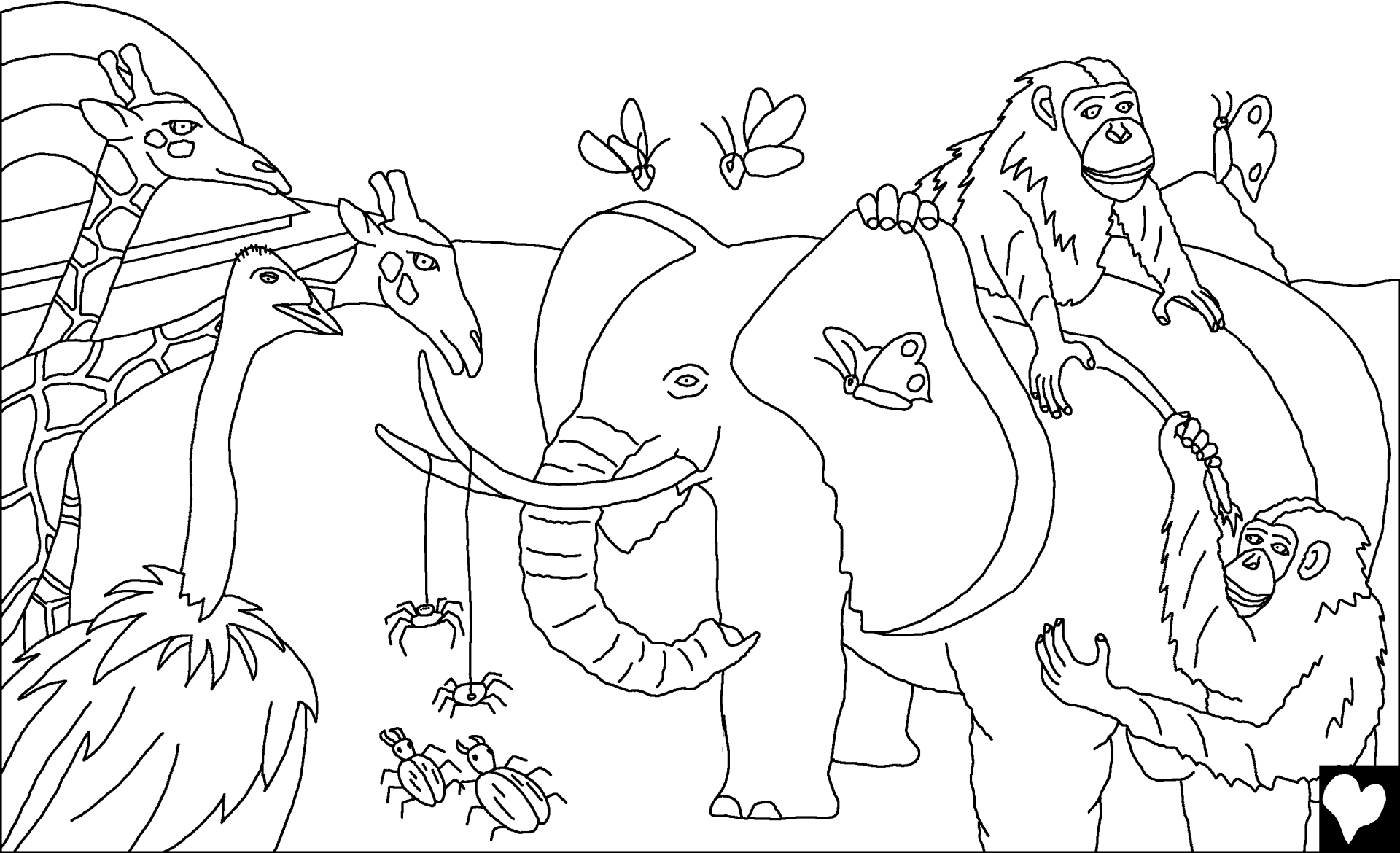
gabbah  
gagu simetar  
gaat (15).



«Mb'unjar may mitiñay  
mánoman ulalen me bi  
fitiñul, buru ni súnuhurenj  
sasú ɸe.»

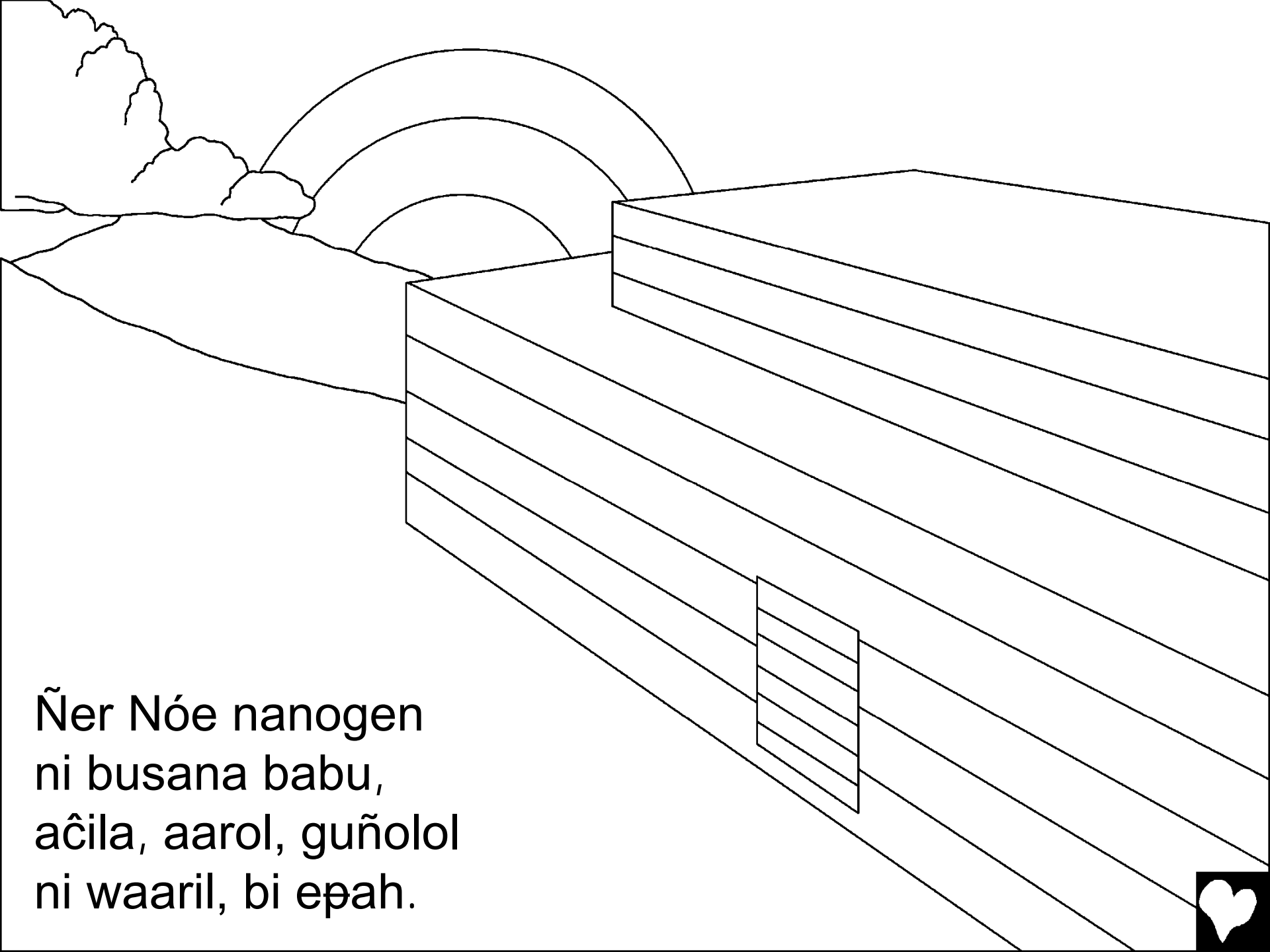


Mb'un̄ar ni súnuhuren̄ sasu ɸe, sánosan ni ganogor so,  
yáine ni yaare úrur dó min súju suron̄ ti buru.



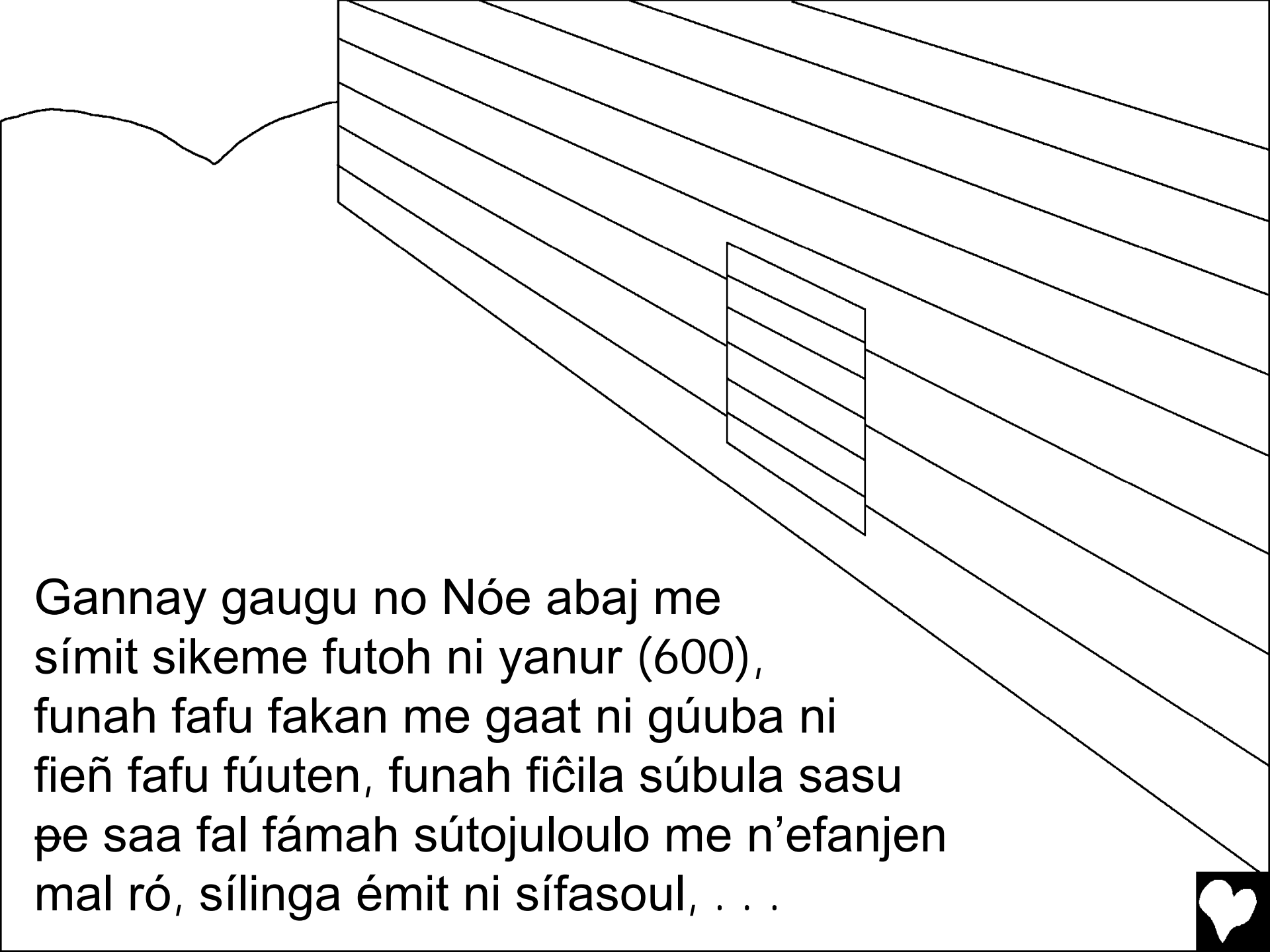
Ni súnuhuren̄ sasu sáari me bi  
bísimen, ni ganogor gánogan  
mb'uṅar súuba-súuba, yáine ni  
yaare, bi ñono futoh ni ñúuba.  
Ni sáariut me, mb'uṅar  
tánotan yáine ni yaare  
bare.





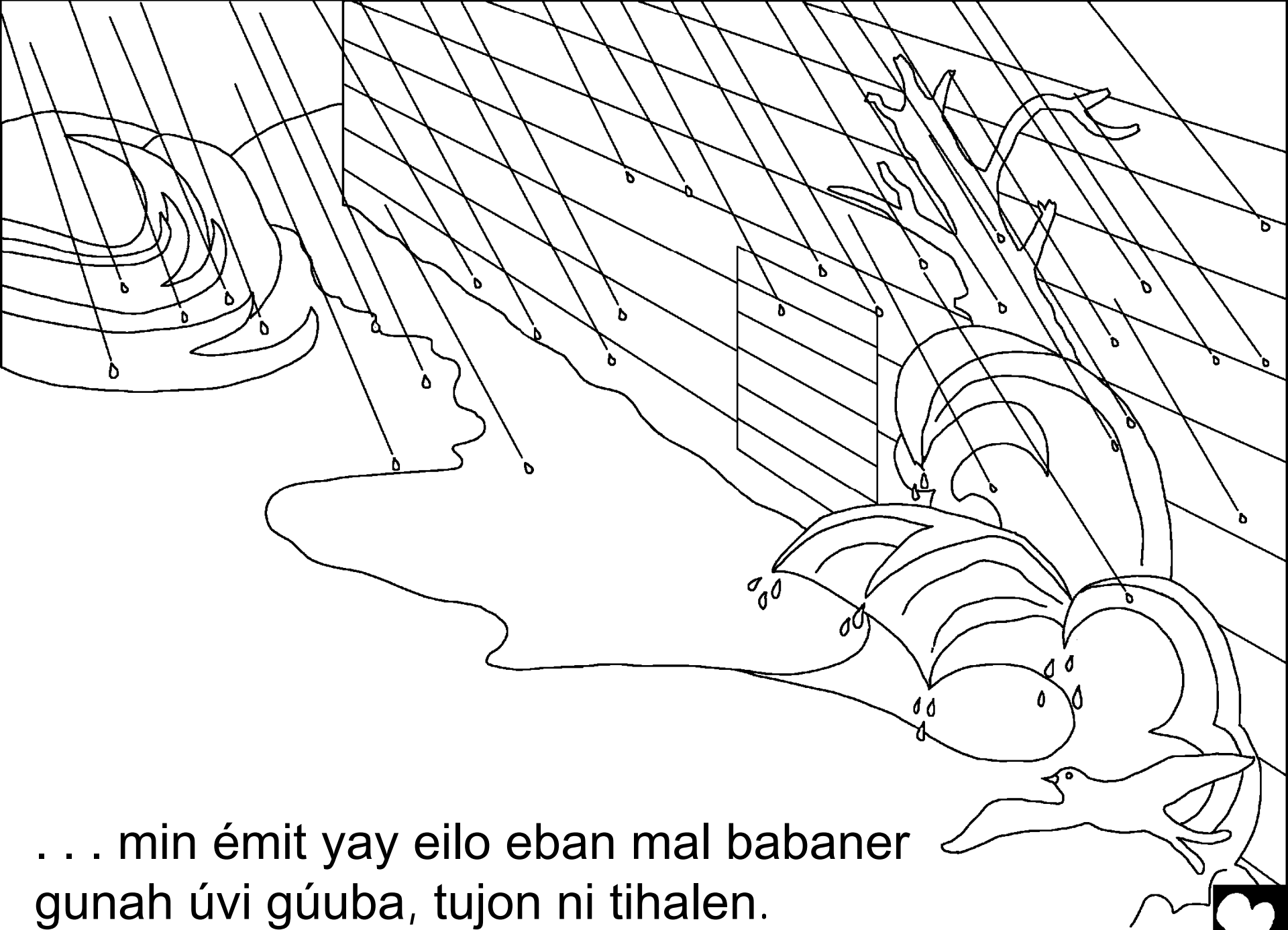
Ñer Nóe nanogen  
ni busana babu,  
ačila, aarol, guñolol  
ni waaril, bi eṗah.



A line drawing of a building with a window. The building is shown in perspective, with several horizontal lines representing the roof and walls. A window with a grid pattern is visible on the side of the building. The drawing is simple and uses only black lines on a white background.

Gannay gaugu no Nóe abaj me  
símit sikeme futoh ni yanur (600),  
funah fafu fakan me gaat ni gúuba ni  
fieñ fafu fúuten, funah fičila súbula sasu  
pe saa fal fámah sútojuloulo me n'efanjen  
mal ró, sílinga émit ni sífasoul, . . .





. . . min émit yay eilo eban mal babaner  
gunah úvi gúuba, tujon ni tihalen.



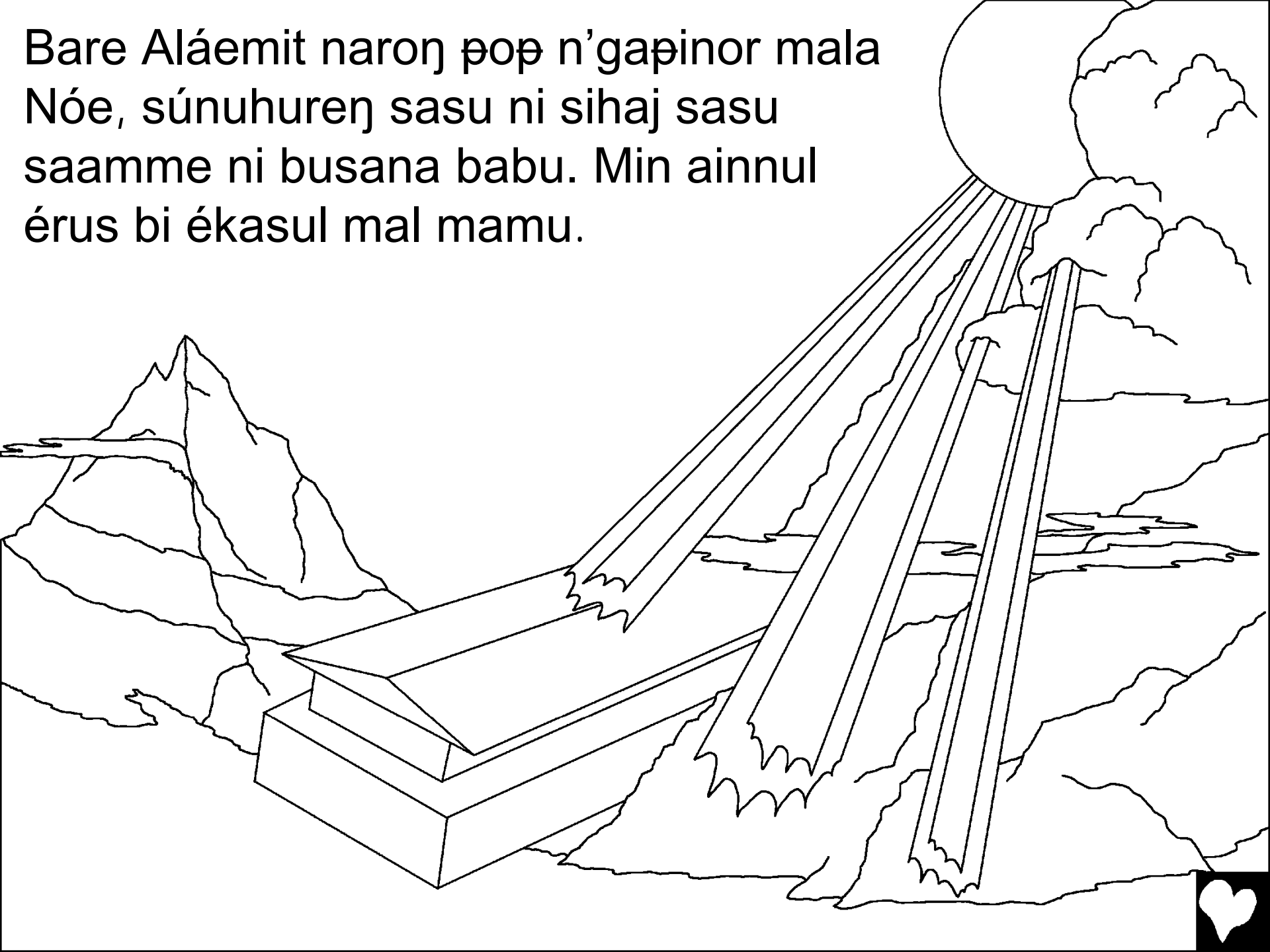
Mo muomme iki  
busana babu bíren.



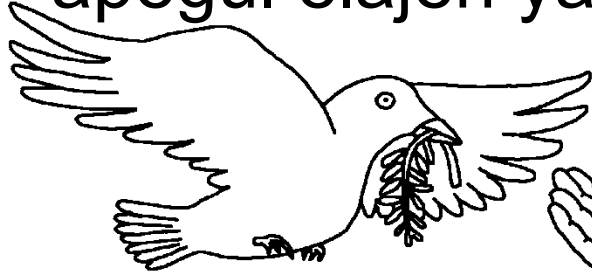
Ni muroŋ bae n'ejiŋ yay iki muguben gurijaŋ  
gagu ɸe gal ettam. Min ñer waf waw waife me  
ɸe waamme n'ettam uĉet : újogum n'upu  
waw, sihaj sasu, súnuhureŋ sasu, wánowan  
wáfulore me n'ettam bi ni bugan bugagu ró,  
wáfowaf waife me ban nuĉin n'ettam, nulojo  
uk'uĉet.



Bare Aláemit naronj þopþ n'gafinor mala  
Nóe, súnuhurenj sasu ni sihaj sasu  
saamme ni busana babu. Min ainnul  
érus bi ékasul mal mamu.



Nóe natajen airigen gunah úvi gúuba balama  
ápegul elajen yay yo nakan me ni



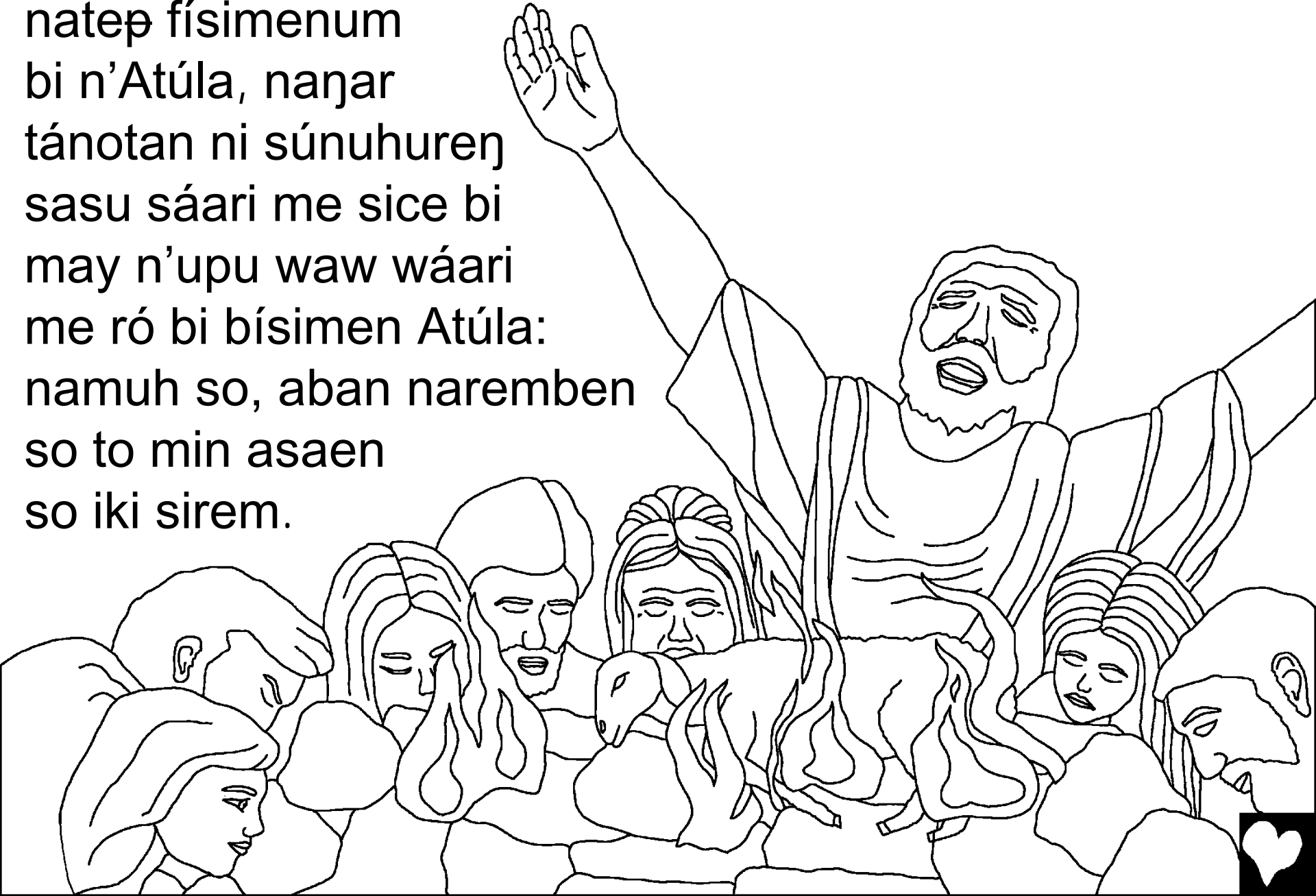
busana babu, aban  
nahalen gaganar gúit nihi  
gujow n'gúbbañul iki mal  
mamu muñah. Nahalen may  
gálab bi ejuh ter mal mamu  
muhae.

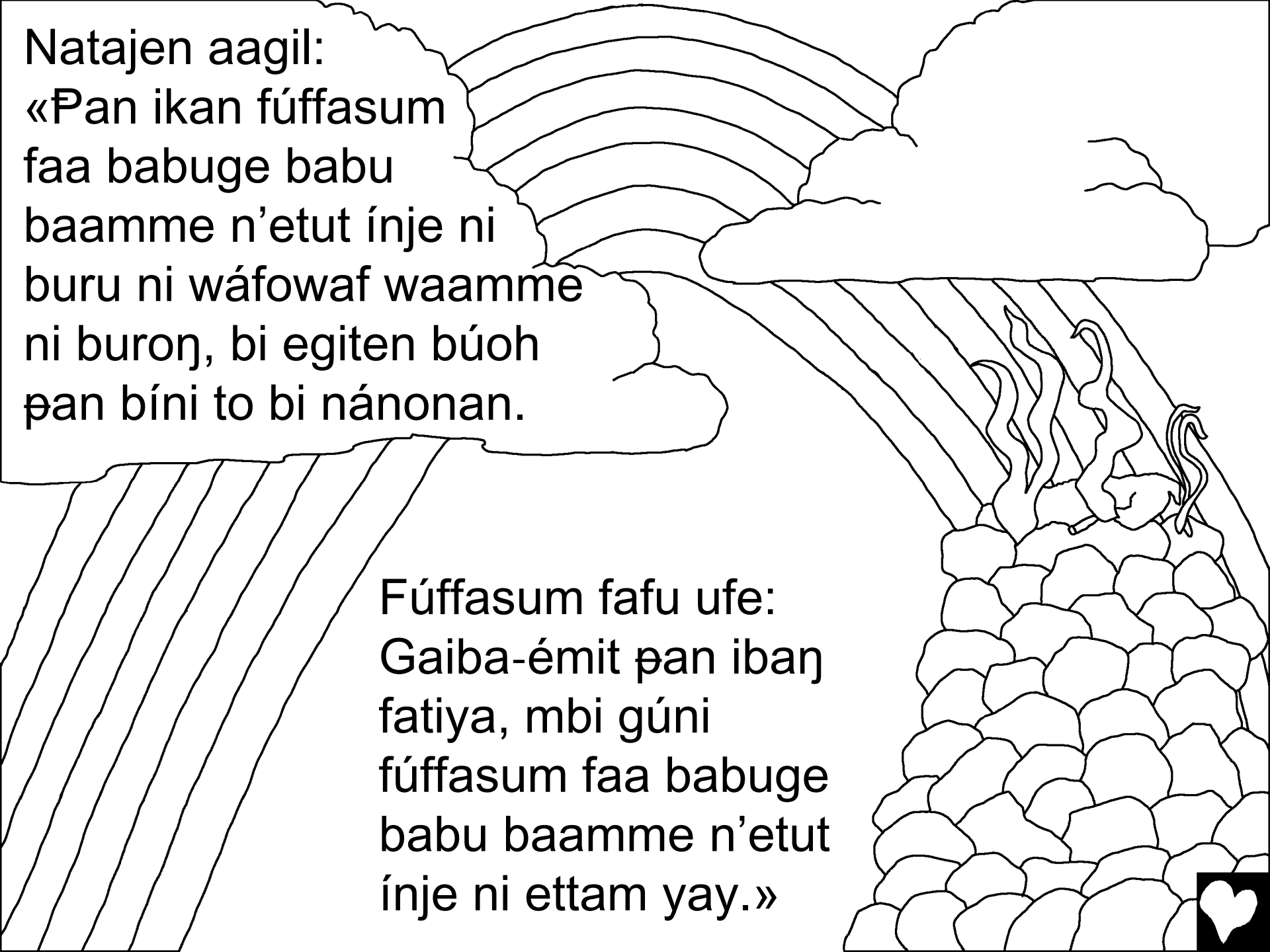


Mb'uçiga ni fieñ fúuten fo babajer gunah ávi ni  
futoh ni gúuba, ettam yay yo bahaer was,  
Aláemit naah Nóe: «Upúrul ni busana  
babu, aw, aari,  
guñoli ni waaril!»



Mbiban, Nóe  
natep físimenum  
bi n'Atúla, nanar  
tánotan ni súnuhuren  
sasú sáari me sice bi  
may n'upu waw wáari  
me ró bi bísimen Atúla:  
namuh so, aban naremben  
so to min asaen  
so iki sirem.

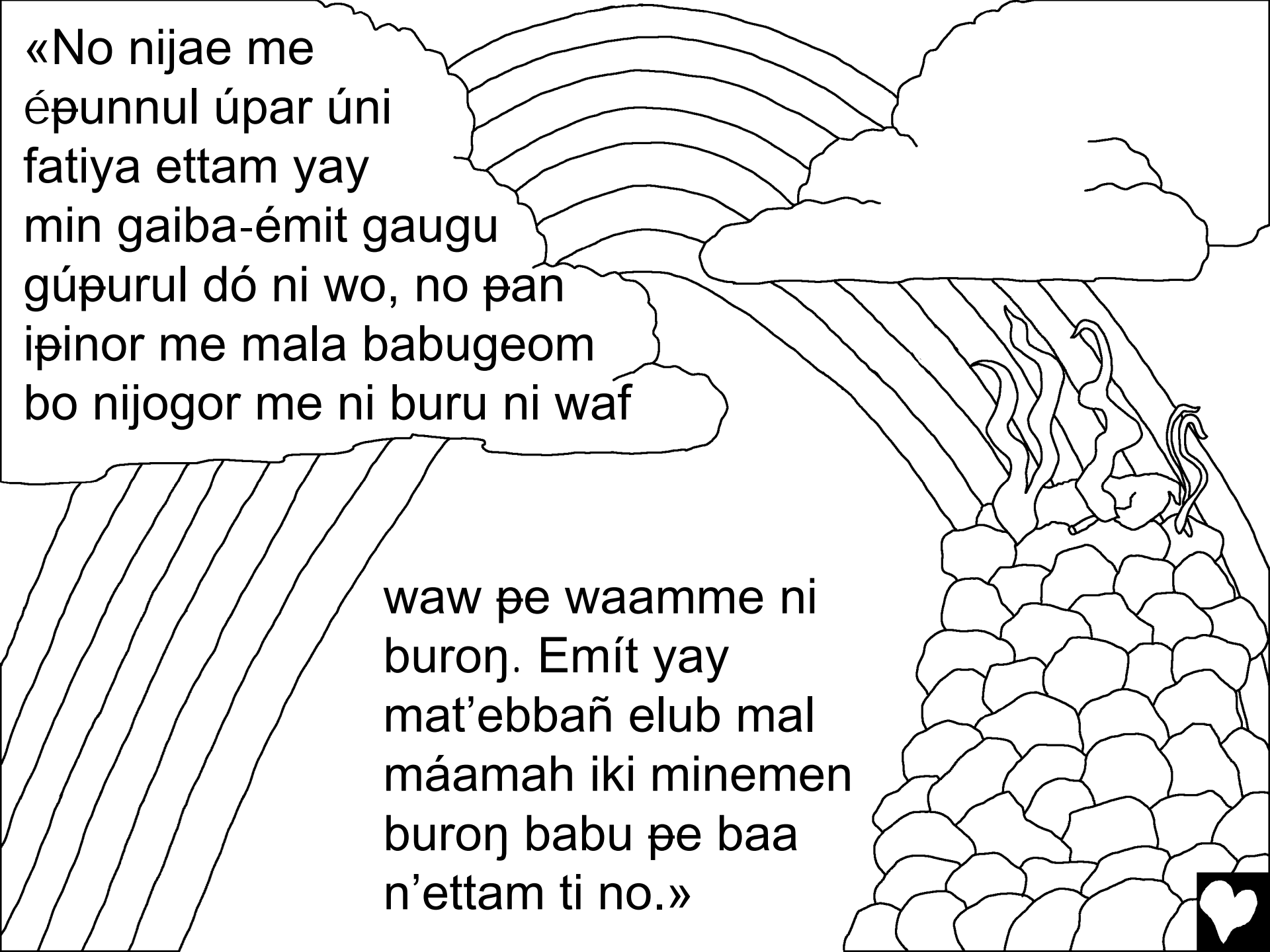




Natajen aagil:  
«Pan ikan fúffasum  
faa babuge babu  
baamme n'etut ínje ni  
buru ni wáfowaf waamme  
ni buron, bi egiten búoh  
pan bíni to bi nánonan.

Fúffasum fafu ufe:  
Gaiba-émit pan iban  
fatiya, mbi gúni  
fúffasum faa babuge  
babu baamme n'etut  
ínje ni ettam yay.»





«No nijae me  
éḗunnul úpar úni  
fatiya ettam yay  
min gaiba-émit gaugu  
gúḗurul dó ni wo, no ḗan  
iḗinor me mala babugeom  
bo nijogor me ni buru ni waf

waw ḗe waamme ni  
buroḗ. Emít yay  
mat'ebbañ elub mal  
máamah iki minemen  
buroḗ babu ḗe baa  
n'ettam ti no.»

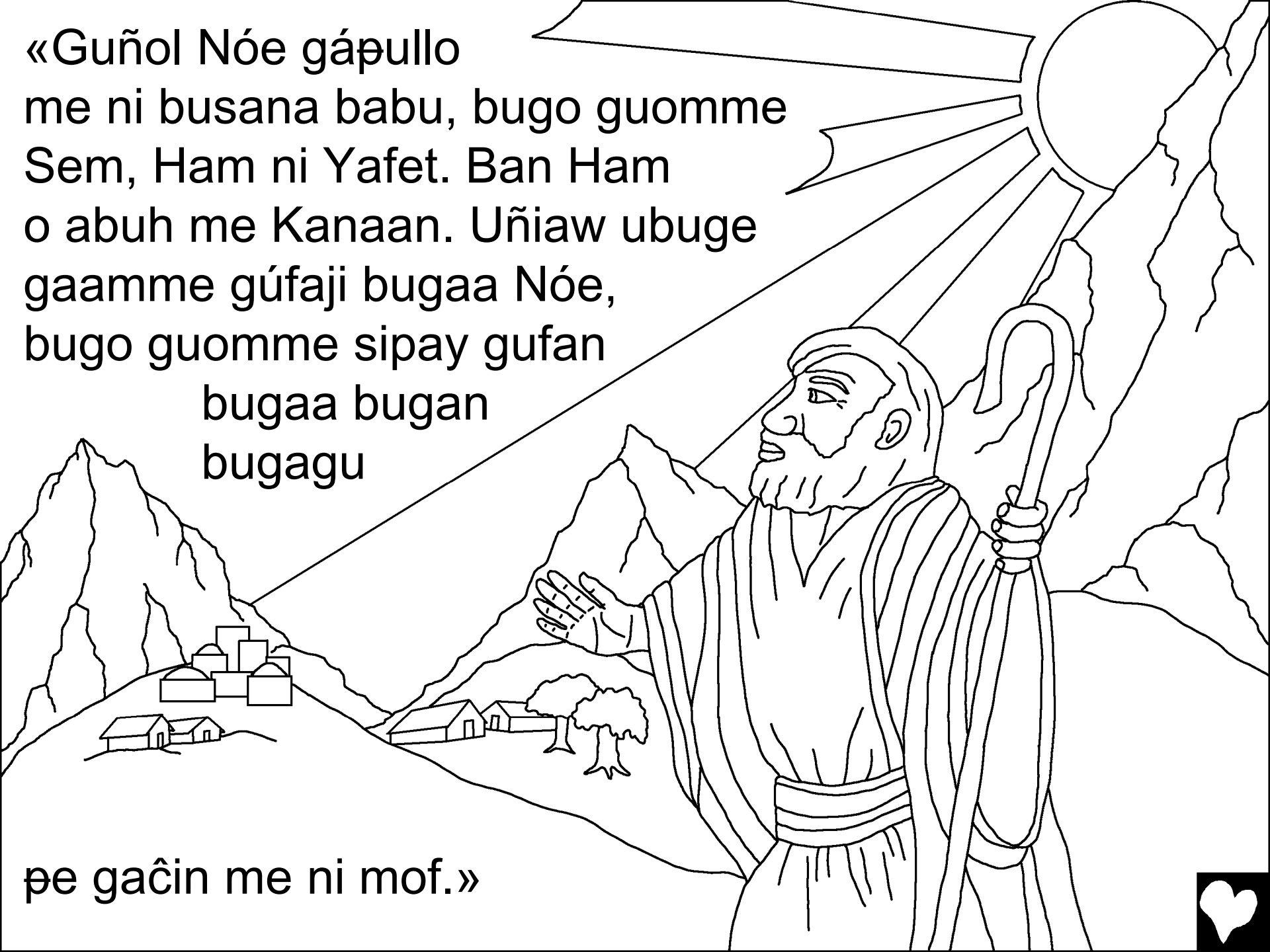


Þúrto, Aláemit  
násonien Nóe ni úþurol  
naagil: «Mbi jubugor  
iki jimmenjen mof mamu.»



«Guñol Nóe gápullo  
me ni busana babu, bugo guomme  
Sem, Ham ni Yafet. Ban Ham  
o abuh me Kanaan. Uñiaw ubuge  
gaamme gúfaji bugaa Nóe,  
bugo guomme sipay gufan  
bugaa bugan  
bugagu

pe gaçin me ni mof.»



Aláemit namamaŋ bugan bugagu  
náar iki ájiil Añolol Erímbani yay, min  
mbi ánoan áinen me ni o jamb'ábbur  
bándor, bare abaj buroŋ babu  
bábaerit me.



Bugaa Rom 3:23 bugo þe gutitil, ban ni gúbbur fugabil faa gasal gagu go Aláemit amanen me asenil.

Bugaa Rom 6:23 Maagen mamu, bacam babu baa gatil, bo buomme eâet yay; bare gáji gagu go Aláemit asenolal me, go guomme buroŋ babu bábaerit me ni búkanum baa Yésu Kirista aamme Ataolal.

Híbori 9:27 Ti arafuhow nah'aâet me ñanur bare, þúrto Aláemit nataliŋol.



Bugal Efes 2:8,9 maagen mamu, gáji Aláemit go guçilul n'jipah mala gáinenul go jibaj me ni o.

Dáuru joumulat ni buru fañaul, gáji gom gal Aláemit. Let bacam baa sembe sice sal ejenul, mamu mati baj an ájue asalenoro.

Bugaa Rom 10:9,10 Ulob me ni butumi bújoñor ésuh yay gaa búoh Yésu aamme Ataw ban núinen ni biinumi gaa búoh Aláemit nailenolyilen ni gaçet me, ðan uyab gaðah. Maagen mamu, an áinen me ni o ni biinumol ðe, Aláemit ðan ajogol an açole bújoñorol. Ey, an alob me ni butumol bújoñor ésuh yay gaa búoh náineyinen ni Yésu, Aláemit ðan asenol gaðah.



Saan 3:16,17 Aláemit namaman bugan  
bugagu náar iki ájiil Añolol Erímbani yay,  
min mbi ánoan áinen me ni o jamb'ábbur bándor,  
bare abaj buroŋ babu bábaerit me. Maagen,  
let bi etaliŋ mof mamu Aláemit aboñulo  
mee Añolol, bare til bi eŋagen mo.

1 Saan 5:11-13 Gurim gaugu go guomme uge:  
Aláemit nasenolalsen buroŋ babu bábaerit me,  
ban buroŋ baubu ubu ni Añolol. An ayab me Añol  
Aláemit, buroŋ babu nayabe; an ayabut me Añol  
Aláemit, ayabut may buroŋ babu. Nihiçululhiç  
gurim gaugu, buru jáinen me ni gajow gagu gal  
Añol Aláemit, tima n'jiffas búoh jibabaj buroŋ  
babu bábaerit me.



# Fíçilum 6 – 10

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot; Tammy S.

Bandial Bible (bqj) Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/BQJATB/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

